

32004D0575

L 261/40

DZIENNIK URZĘDOWY UNII EUROPEJSKIEJ

6.8.2004

## DECYZJA RADY

z dnia 29 kwietnia 2004 r.

**w sprawie zawarcia, w imieniu Wspólnoty Europejskiej, Protokołu do Konwencji Barcelońskiej w celu ochrony Morza Śródziemnego przed zanieczyszczeniem, dotyczącego współpracy w zapobieganiu zanieczyszczenia ze statków oraz, w nagłych przypadkach, zwalczania zanieczyszczenia Morza Śródziemnego**

(2004/575/WE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 175 ust. 1, w powiązaniu z jego art. 300 ust. 2 zdanie pierwsze oraz akapitem pierwszym art. 300 ust. 3,

uwzględniając wniosek Komisji,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego <sup>(1)</sup>,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Polityka Wspólnoty Europejskiej w zakresie środowiska naturalnego przyczynia się do osiągnięcia celów, które obejmują zachowanie, ochronę i poprawę jakości środowiska naturalnego oraz promowanie środków na poziomie międzynarodowym w celu rozwiązywania regionalnych lub światowych problemów środowiska naturalnego;
- (2) Wspólnota Europejska jest Umawiającą się Stroną Konwencji w celu ochrony morza Śródziemnego przed zanieczyszczeniem (Konwencja Barcelońska), zatwierdzonej decyzją 77/585/EWG <sup>(2)</sup>, oraz jej rewizji z 1995, zatwierdzonej decyzją 1999/802/WE <sup>(3)</sup>. Wspólnota jest również Umawiającą się Stroną czterech Protokołów Konwencji Barcelońskiej, w tym Protokołu dotyczącego współpracy w zapobieganiu zanieczyszczenia Morza Śródziemnego olejami i innymi substancjami szkodliwymi w nagłych przypadkach, zatwierdzonego decyzją 81/420/EWG <sup>(4)</sup>.
- (3) Komisja uczestniczyła, w imieniu Wspólnoty, w negocjacjach w sprawie Protokołu dotyczącego współpracy w zapobieganiu zanieczyszczenia ze statków oraz, w nagłych przypadkach, zwalczania zanieczyszczeniem Morza Śródziemnego (Protokół), na podstawie negocjowanych dyrektyw otrzymanych z Rady w dniu 25 stycznia 2000 r.
- (4) W dniu 25 stycznia 2002 r. na Malcie Wspólnota podpisała Protokół.

- (5) Protokół uaktualnia instrumenty prawne Konwencji Barcelońskiej, aby włączyć współpracę w zapobieganiu zanieczyszczenia ze statków, usprawnić współpracę w przypadku incydentów zanieczyszczenia oraz aby wspierać wprowadzania w życie stosowanych międzynarodowych regulacji.
- (6) Protokół, nie wpływa na prawo Stron do przyjęcia właściwych bardziej surowych środków zgodnych z prawem międzynarodowym, zawiera środki niezbędne do uniknięcia jakichkolwiek niezgodności z już obowiązującą legislacją wspólnotową w obszarach objętych przez Protokół.
- (7) Dlatego też Wspólnota powinna zatwierdzić Protokół,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

## Artykuł 1

Protokół do Konwencji Barcelońskiej w celu ochrony Morza Śródziemnego przed zanieczyszczeniem, dotyczącego współpracy w zapobieganiu zanieczyszczenia ze statków oraz, w nagłych przypadkach, zwalczania zanieczyszczenia Morza Śródziemnego, zwany dalej „Protokołem”, zostaje niniejszym zatwierdzony w imieniu Wspólnoty.

Tekst Protokołu załączony jest do niniejszej decyzji.

## Artykuł 2

Niniejszym upoważnia się Przewodniczącego Rady do wyznaczania osoby (osób) umocowanych, w imieniu Wspólnoty Europejskiej, do złożenia depozytu Rządowi Hiszpanii instrumentu zatwierdzenia Protokołu, zgodnie z postanowieniami art. 23 Protokołu.

Sporządzono w Luksemburgu, w dniu 29 kwietnia 2004 r.

W imieniu Rady

M. McDOWELL

Przewodniczący

<sup>(1)</sup> Opinia z dnia 10 lutego 2004 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 240 z 19.9.1977, str. 1.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 322 z 14.12.1999, str. 32.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 162 z 19.6.1981, str. 4.